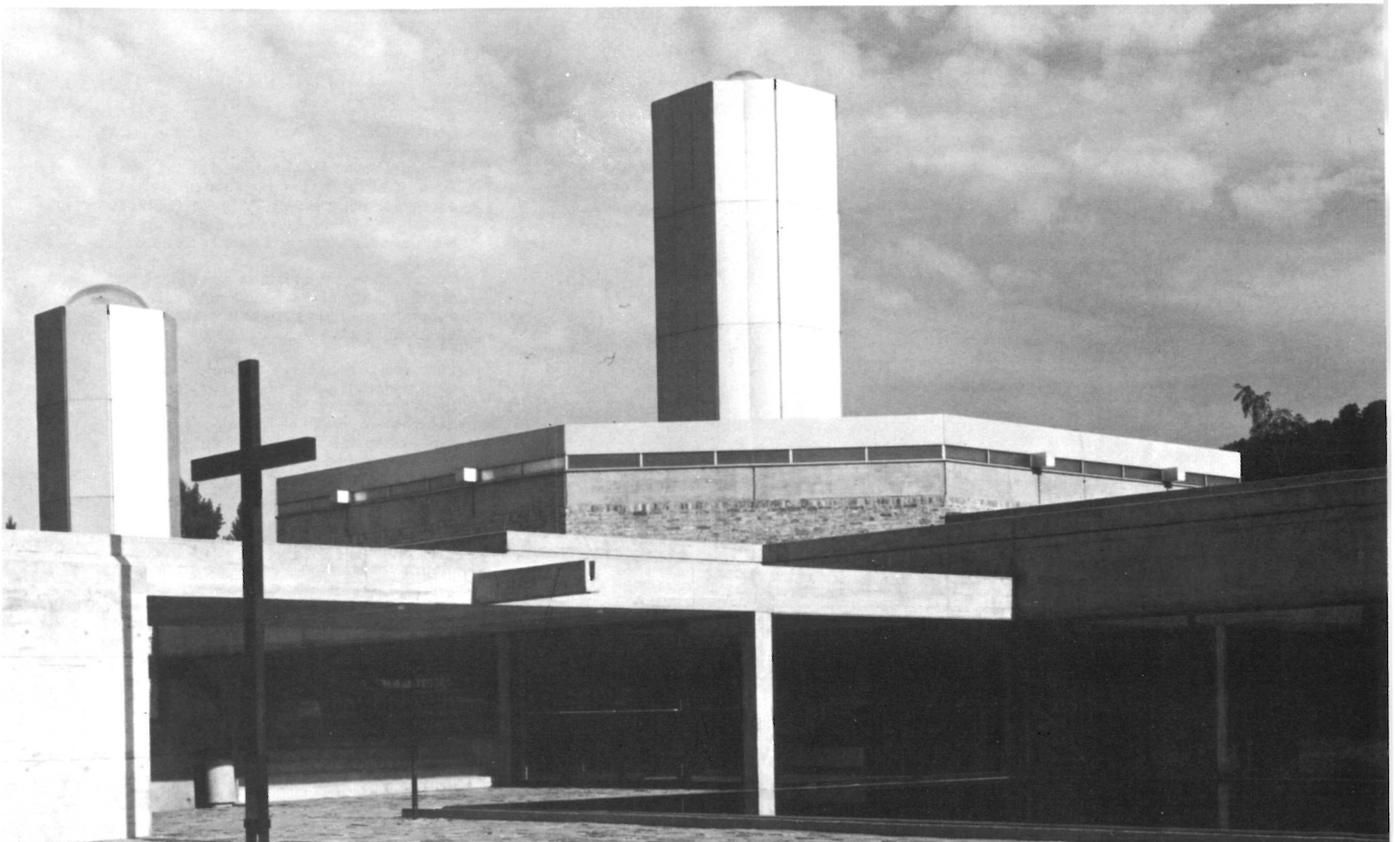
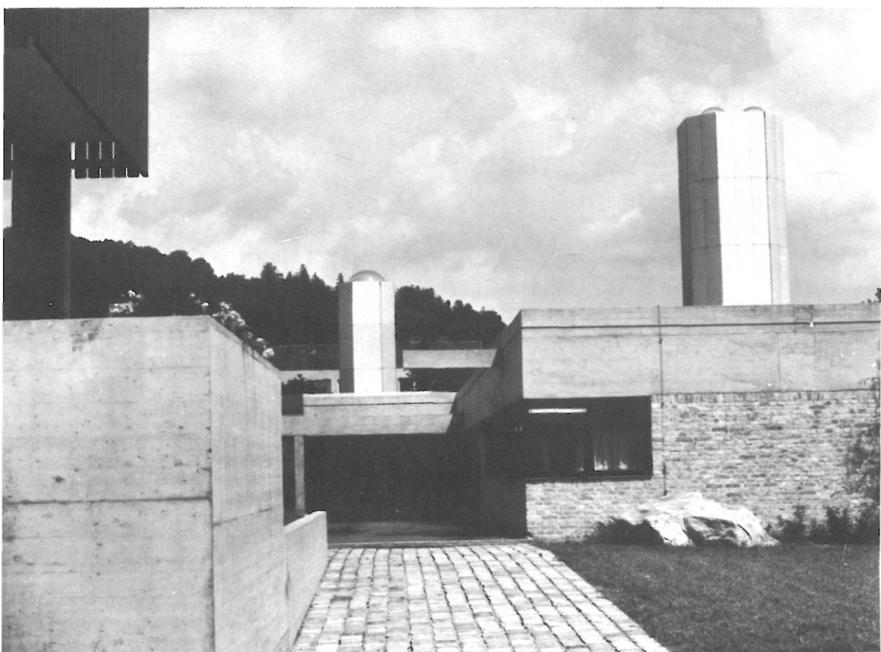
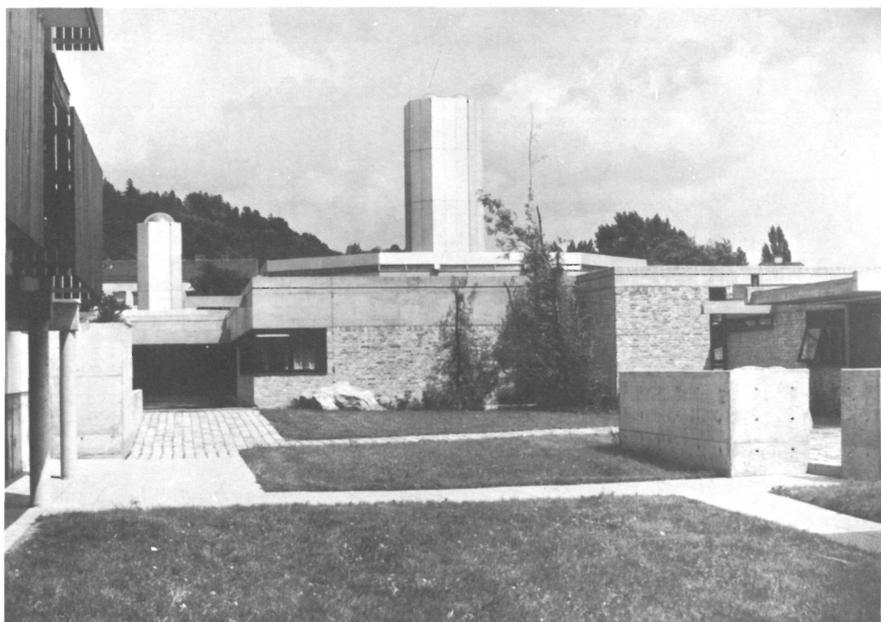
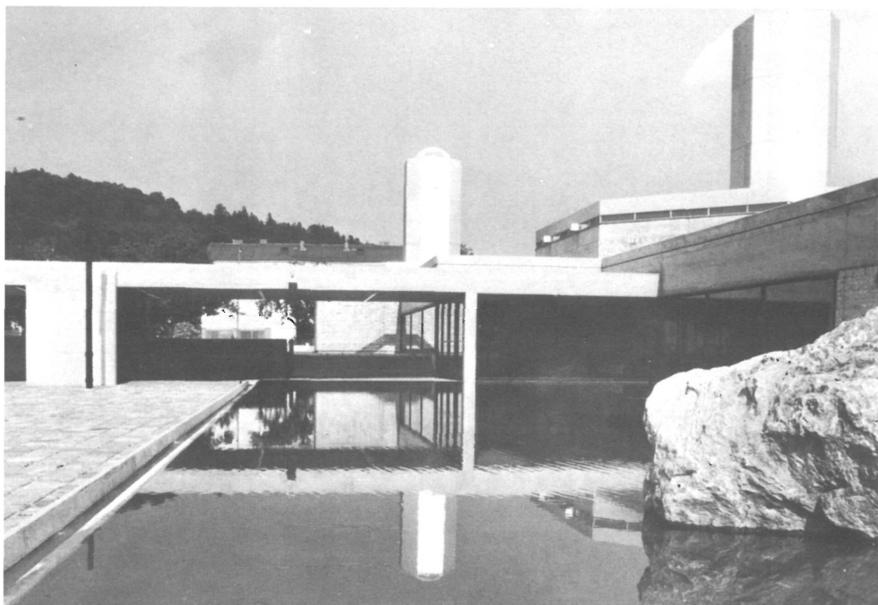


*centro parroquial
en Puchenau · Austria*

Roland Rainer, Prof. Dr. Arquitecto





148-160

sinopsis

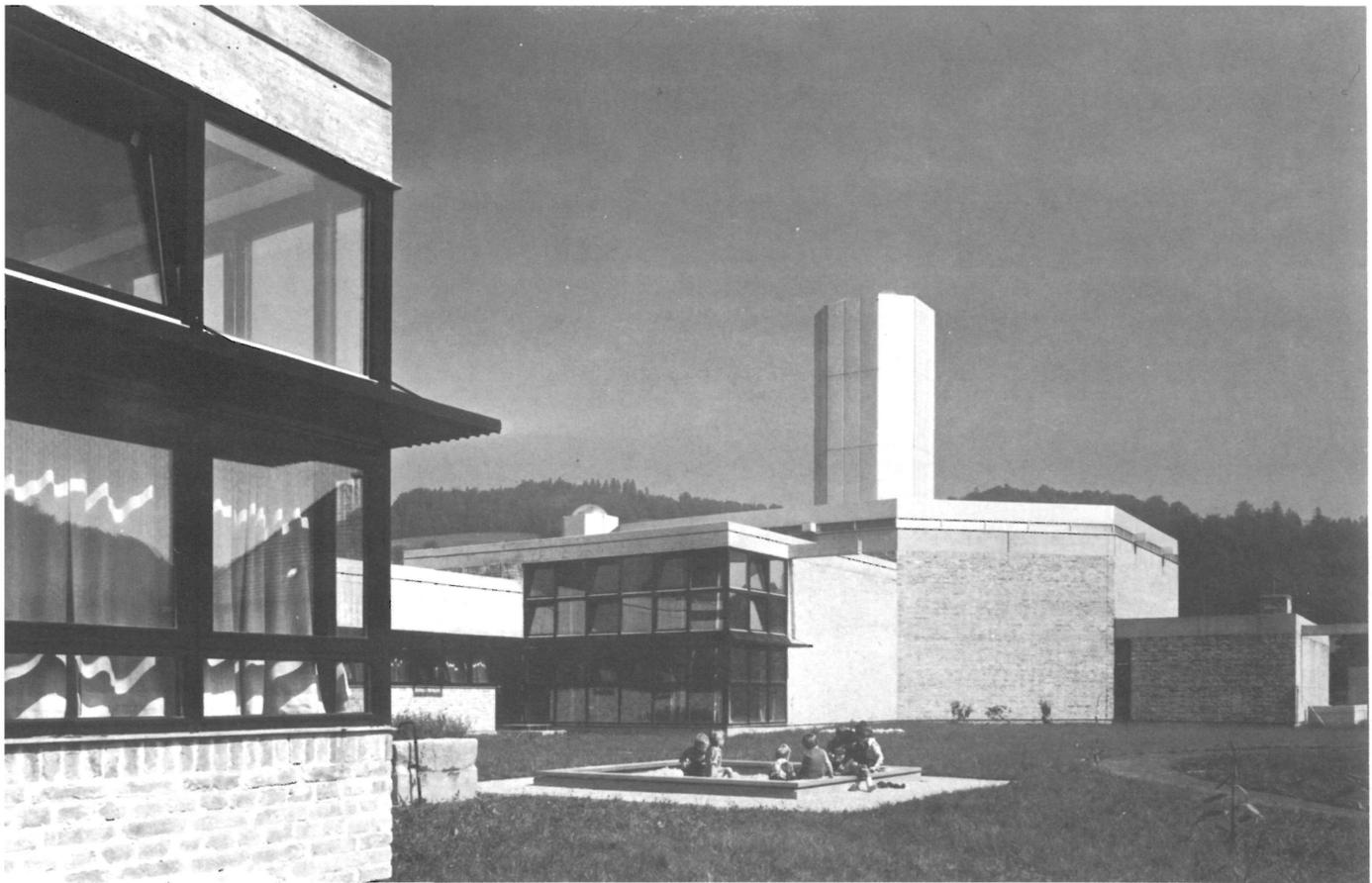
El complejo se ha construido en las proximidades de la antigua iglesia, de las escuelas, del cementerio y de la casa parroquial, frente al ayuntamiento y junto al centro comercial de la ciudad.

Se compone de: iglesia principal, capilla de diario y capilla bautismal; sala de comunidad; salón para la juventud y jardín de infancia.

Los tres espacios sagrados tienen planta octogonal y luz cenital concentrada ésta sobre los altares y la pila de bautismo. Además se ha dispuesto, en la nave principal, una banda de luz continua en la parte alta de las paredes, con el fin de dar al techo un carácter más etéreo.

Los materiales utilizados son tradicionales —madera y ladrillo— destacando, en piedra y metal, los «focos» de atención.

Los porches, zonas verdes, estanque y plaza, proporcionan al conjunto la categoría y monumentalidad requerida.



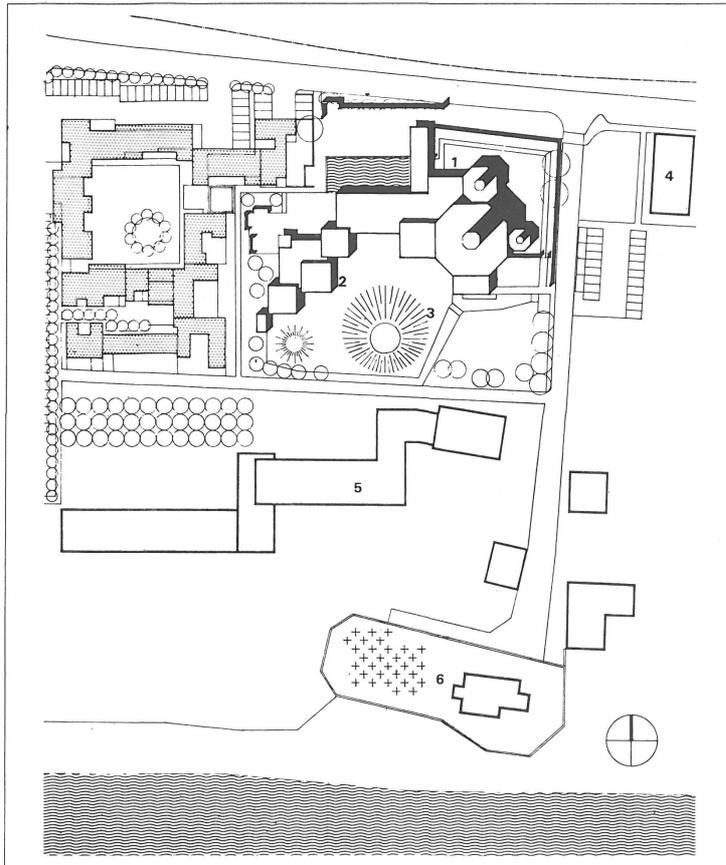
Este edificio ha merecido el reconocimiento internacional, debido a su configuración así como a su concepción, que han de considerarse como un hito en la evolución de los centros parroquiales.

Al construir el nuevo centro parroquial, cuya edificación se había hecho necesaria, debido al **crecimiento** de la comunidad de Puchenau y que fue levantado —según el deseo de los feligreses— cerca de la antigua iglesia, de las escuelas existentes, del cementerio y de la casa **del párroco**, y frente al ayuntamiento ha surgido, a poca distancia del pequeño centro **comercial de la ciudad-jardín** de la localidad, un centro aglutinador de distintas instalaciones con fines culturales que caracteriza la entrada a la ciudad jardín.

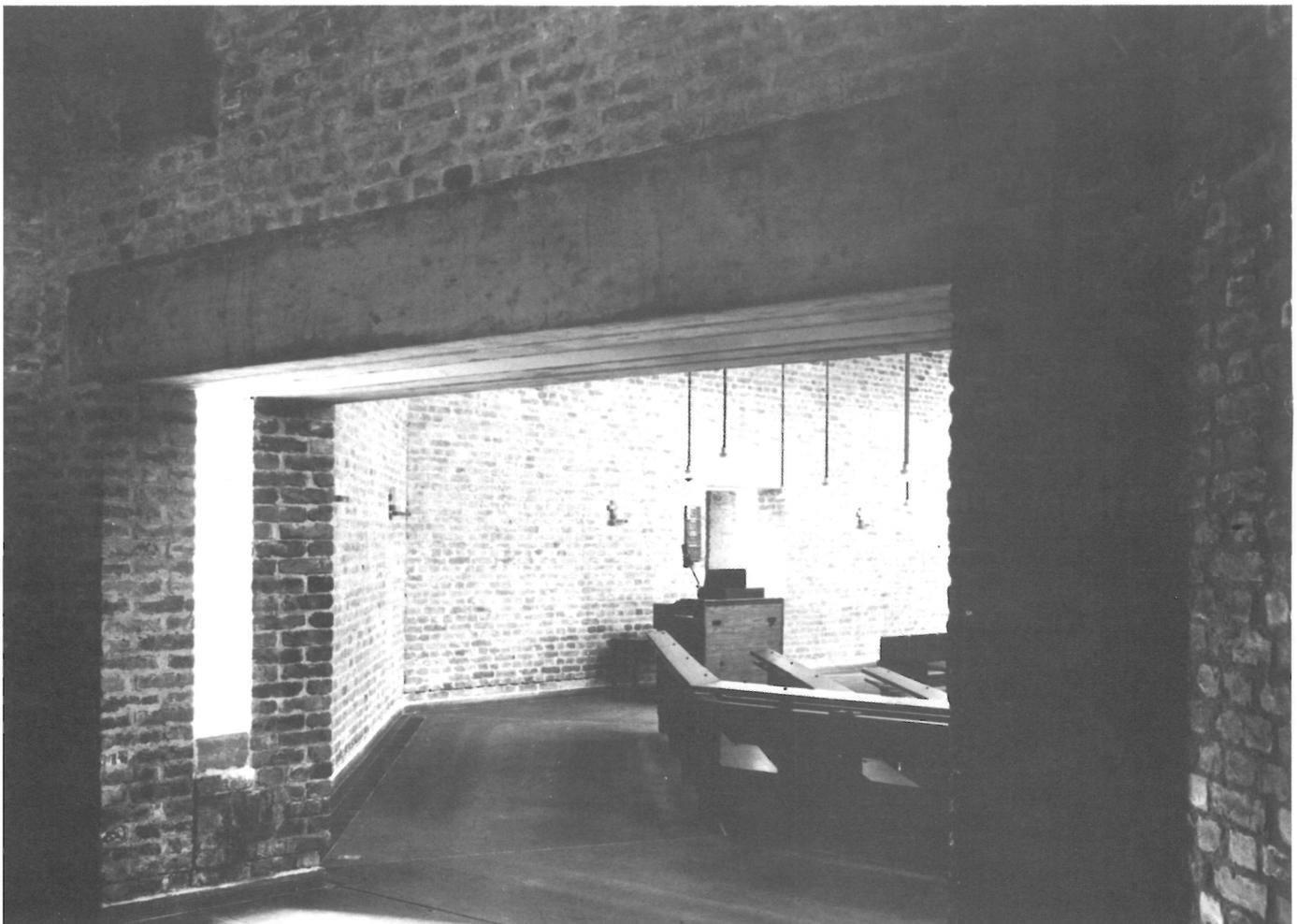
El concepto espacial interior de la nueva iglesia se basó en una de las concepciones de espacio sacro más antiguas y elementales: la disposición central. Esta disposición central la encontramos en forma de octógono desde el siglo IV hasta el siglo VIII, después de Cristo, no sólo en el batisterio de S. Giovanni de Letrán, ni en iglesias carolingias y armenias de gran relevancia —por ejemplo, la Capilla Palatina de Aquisgrán— sino también en S. Vitale y S. Giovanni en Rávena. El plan original para San Pedro y Santa Sofía en Constantinopla son igualmente de este tipo, así como innumerables iglesias cristianas posteriores.

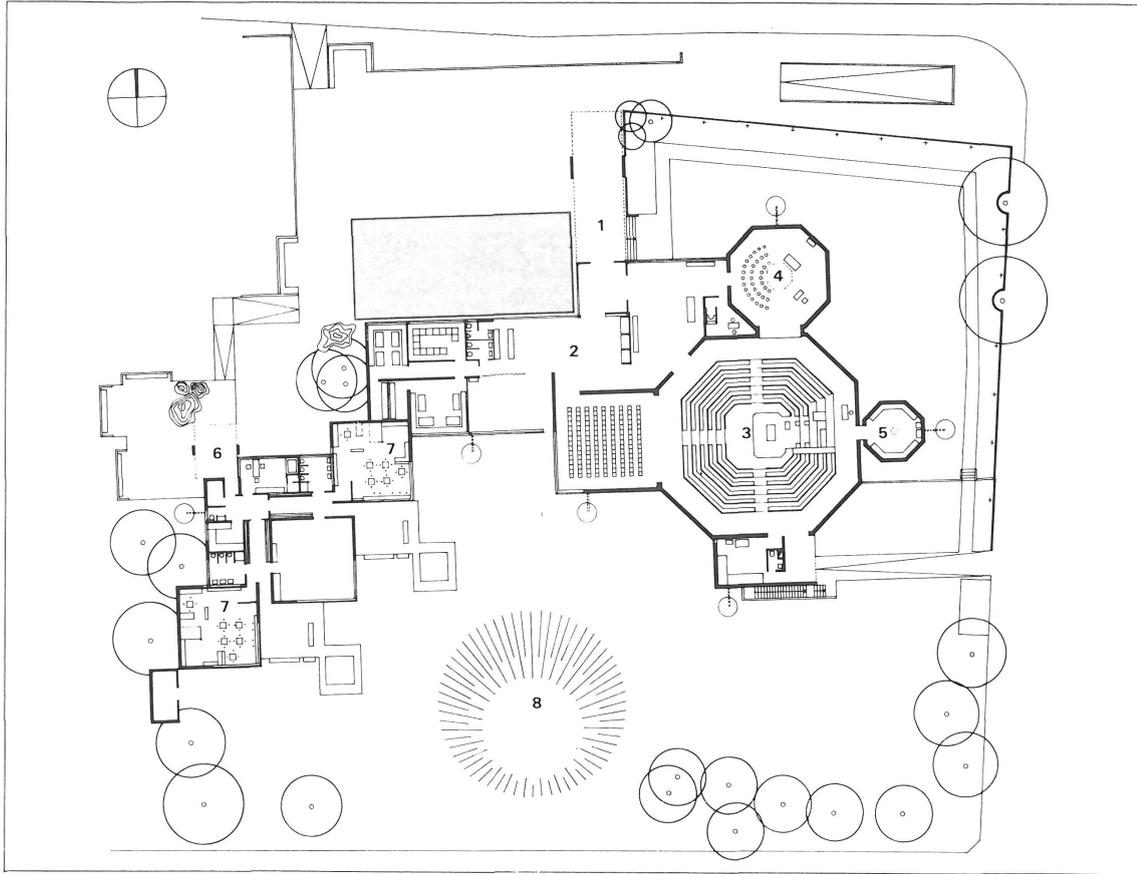
En la construcción de esta pequeña iglesia de Puchenau se había intentado representar con la máxima claridad posible la esencia del espacio central —como símbolo de unidad y concentración: cada uno de los tres espacios sagrados— iglesia principal, capilla para celebraciones diarias y capilla para el bautismo; la planta es un octógono regular, a cuyo punto central llega la luz del día en forma de haz poderosamente concentrado que entra por arriba, a través de un alto «tambor». El espacio interior de la iglesia principal se ha resaltado mediante una estrecha banda de **luz continua** en forma anular entre los muros y el techo, que quita este último el carácter de pesadez material y le hace aparecer como suspendido en el espacio. El suelo forma una artesa octogonal escalonada alrededor de la zona del altar. También los recubrimientos del techo de los tres espacios, que se disponen concéntricamente alrededor del tambor, acentúan el carácter de disposición central. Los tambores revestidos, tanto en el interior como en el exterior, con metal dirige la luz del día al centro de dichos espacios constituyendo, desde lejos, signos

planta general



1. Iglesia.
2. Jardín de infancia.
3. Juegos.
4. Oficinas parroquiales.
5. Escuela existente.
6. Iglesia antigua y cementerio.

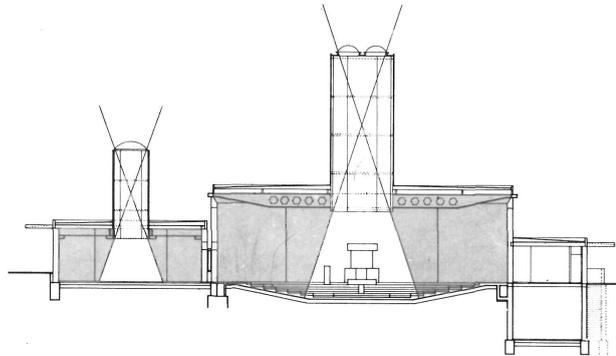




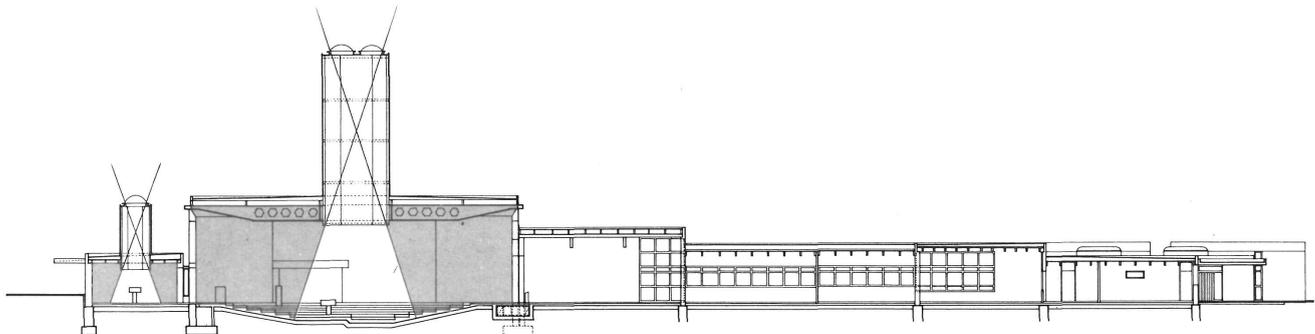
planta

1. Entrada.
2. Vestibulo.
3. Iglesia principal.
4. Capilla de día.
5. Vaptisterio.
6. Entrada al jardín de infancia.
7. Jardín de infancia.
8. Juegos.

secciones



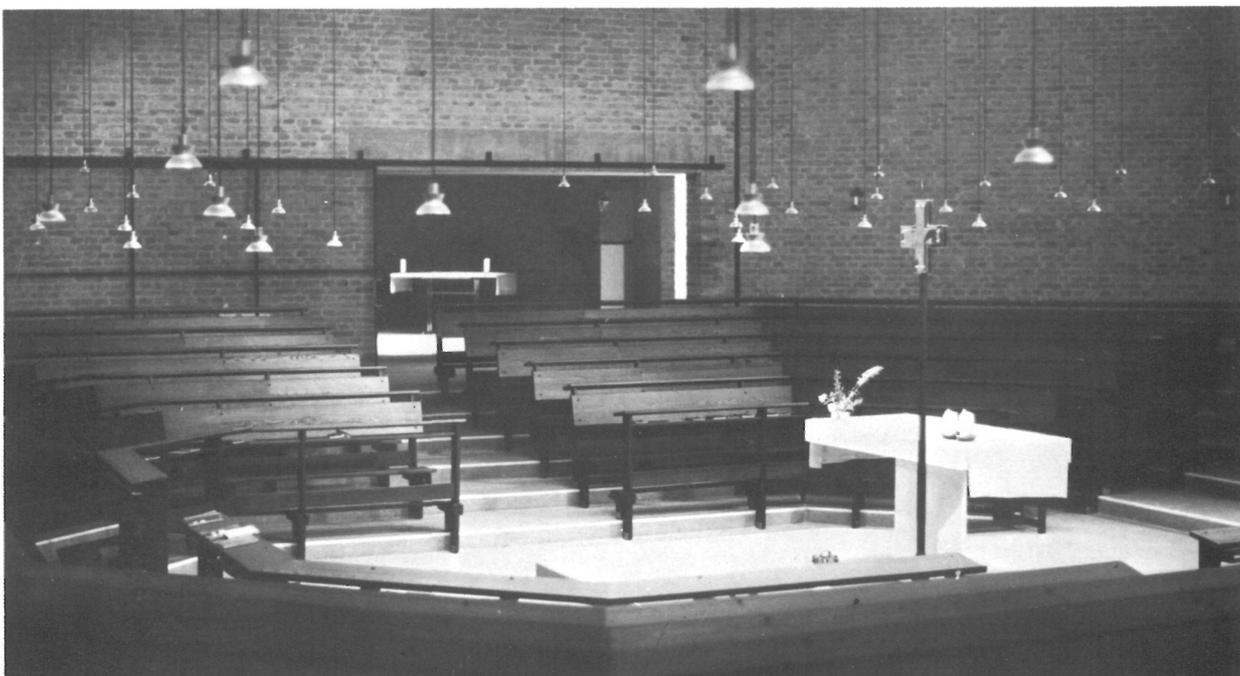
transversal y longitudinal

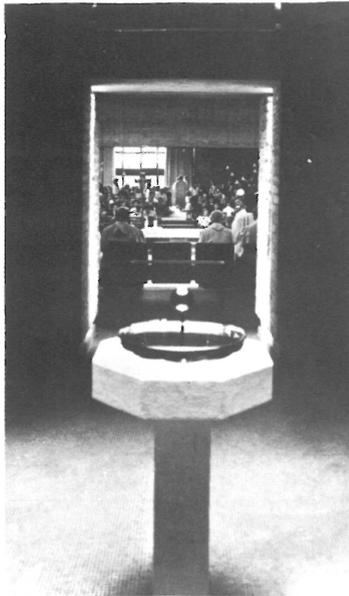




reconocibles de la iglesia. En una época en la cual los elementos constructivos verticales —debido a las chimeneas de calefacción, de fábricas y de altos edificios y similares— se han vuelto cotidianos y apenas utilizables como símbolos sagrados, quizá podrían concebirse algún día los tambores que conducen la luz al interior de la iglesia, junto con la vieja torre de la iglesia visible en sus cercanías, como «signos» llenos de sentido.

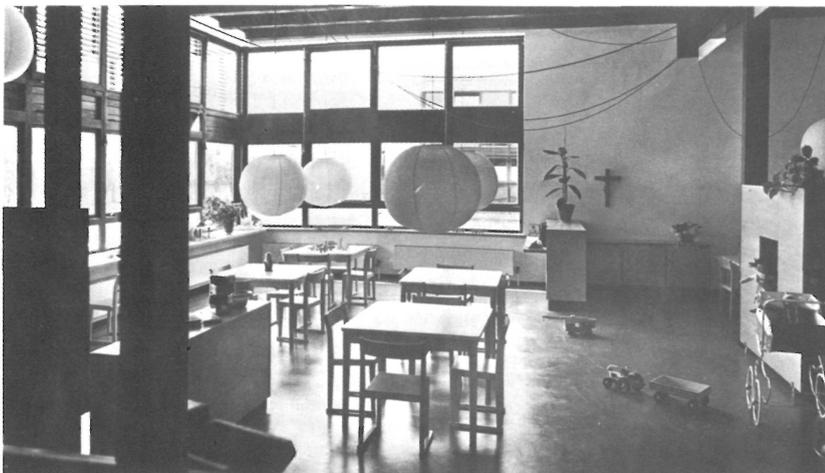
La atemporalidad debe ser puesta de manifiesto por la preponderancia de materiales constructivos tradicionales y elementales, como el ladrillo y la madera. El trabajo personal que habla por cada uno de los innumerables ladrillos históricos colocados a mano, con los que se construyó todo el centro, debe acentuar el valor y significado de una instalación cuyos criterios no son de tipo racional. En contraste con el viejo ladrillo y la oscura madera, que pasan a segundo término, los elementos sacros —altares, tabernáculo, pila bautismal y cruces procesionales— resaltan gracias a la **pedra blanca** y los dorados —símbolos interpretables universalmente de la suntuosidad—.





La iglesia forma, junto con la sala de la comunidad, salas para la juventud y jardín de infancia, un cuerpo constructivo subdividido, cuyas largas líneas horizontales acentúan las líneas verticales de los cilindros verticales. En la parte sur, la sacristía, la sala de la comunidad, las salas para la juventud y el jardín de infancia encierran una artesa de césped que sirve para que los niños puedan jugar sin correr ningún peligro; y más allá de la cual y desde las grandes ventanas angulares del jardín de infancia, se mira hacia la sala de la comunidad y la iglesia que, con el jardín de infancia encierran, como protegiéndolos, estos espacios libres. La parte norte del complejo extendida a lo largo, desde donde se tiene acceso a la iglesia y jardín de infancia, forma la pared longitudinal de otro lugar de entrada a través del cual, viniendo del paso subterráneo para peatones y del ayuntamiento, se llega a la ciudad jardín, después de atravesar un patio interior correspondiente a una serie de viviendas situadas allí.

Esta plaza ubicada delante de la iglesia, de la casa de la juventud y del jardín de infancia, destinada a la vida diaria y a la estancia tranquila y reposada, atrae y da una impresión alegre y apacible; un gran estanque con juncos y nenúfares resplandece entre las viejas piedras de granito de la plaza y la casa de la juventud y refleja las formas del edificio. En su borde occidental se llega, a través de una plaza ajardinada, al jardín de infancia a cuya entrada hay un



FOTOS: PHOTOATELIER GERLACH

parque infantil abierto al público. En lugar de las usuales estructuras de tubos de acero, algunos bloques de granito con sabor antiguo, brindan en este entorno ocasión para el juego espontáneo, ligado a la naturaleza.

Al este del estanque, un techo en voladizo muy saliente y bancos situados enfrente, invitan a detenerse entre los árboles y las flores; algunos escalones conducen a una plaza cerrada y plantada con rosales trepadores que proporciona un entorno protector a los lugares sagrados, en cuyas paredes se disponen, al aire libre, las estaciones del vía crucis. La citada plaza ofrece la posibilidad de parada y sirve de paso al parque infantil abierto al público que está situado a un nivel inferior, en el rincón sudeste de la iglesia.

Se puede llegar fácilmente desde el aparcamiento a la puerta de la iglesia, que está situada junto a la sacristía, y que servirá también como salida hacia el cementerio y la antigua iglesia parroquial, la cual será destinada más tarde para capilla del cementerio.

Todo este espacio que circunda la iglesia constituye una zona ajardinada en la que los árboles, los arbustos y las flores, enmarcan atractivamente un centro parroquial en el cual cobran vida los más antiguos y originarios conceptos espaciales.

W. SCHMIDT

résumé

Centre Paroissial à Puchenau (Autriche)

Roland Rainer, Prof. Dr. architecte

Cet ensemble a été construit à proximité de l'ancienne église, des écoles, du cimetière et de la maison paroissiale, en face de l'Hôtel de Ville et à côté du centre commercial de la ville. Il se compose de: église principale, chapelle quotidienne, chapelle baptismale puis la salle de la communauté, salon pour les jeunes et jardin d'enfants.

Les trois enceintes sacrées ont une forme octogonale et un éclairage zénithal centré sur les autels et les Fonts baptismaux. Pour la nef principale une bande d'éclairage continue a été aménagée en haut des murs de façon à donner au plafond un caractère plus éthéré.

Les matériaux utilisés sont traditionnels bois et brique— les centres d'attention étant traités en pierre et métal. Les porches, zones vertes, étang et place donnent à l'ensemble la catégorie et le sens monumental indispensables.

summary

Parrochial Centre in Puchenau (Austria)

Roland Rainer, Prof. Dr. architect.

This complex has been built near the old church, the schools, cemetery and the parish house, opposite the townhall and adjacent to the town's shopping centre.

It consists of: the main church, a smaller every-day chapel, a baptistery chapel, the community hall, a youth hall and a kindergarten.

The three consecrated areas have an octagonal floor plan with skylight focusing on the altars and the baptismal font. There is also a continuous span window, high along the walls of the main nave for visually floating the roof.

The materials used are all traditional: timber and brick, but highlighting the focus points with stone and metal.

The arcades, landscaping the pond and a plaza, provide the compound with the required monumental feeling and dignified importance.

zusammenfassung

Gemeinde in Puchenau (Österreich)

Roland Rainer, Prof. Dr. Architekt

Der Komplex wurde in der Nähe der alten Kirche, der Schulen, des Kirchhofes und des Gemeindehauses, gegenüber des Rathauses, neben dem Geschäftszentrum der Stadt erbaut.

Er besteht aus: Hauptkirche, Tageskapelle und Taufkapelle, Gemeindegarten, Jugendraum und Kindergarten.

Die drei heiligen Räume weisen einen achteckigen Grundriss und senkrecht einfallendes Licht auf, dass sich über den Altären und dem Taufbecken konzentriert. Im Hauptgebäude ist weiterhin am oberen Teil der Wände ein durchgehender Lichtstreifen vorgesehen, um der Decke einen himmlischeres Aussehen zu verleihen.

Die verwendeten Materialien sind die herkömmliche - Holz und Ziegelsteine, wobei die besonders als «Blickfang» dienenden Punkte aus Stein und Metall hergestellt wurden.

Laubengänge, Grünanlagen, ein Teich und ein Platz verleihen dem Komplex die erforderliche Kategorie und Monumentalität.